MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03422 2943

Grieg, Edvard
[Songs. Selections]
6 melodies

M
1620
G84P39
1890

Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
by

Dr. Allan Katz

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/6mlodies00grie

EDITION PETERS

No. 466 z.

GRIEG

6 Mélodies.

6 MÉLODIES

composées
par

EDVARD GRIEG.

Texte français
d'après des poésies norvégiennes
par
FRANK van der STUCKEN.

Propriété de l'Editeur.

LEIPZIG
C. F. PETERS.

Table.

1. **Berceuse.** Au doux pays des anges 3

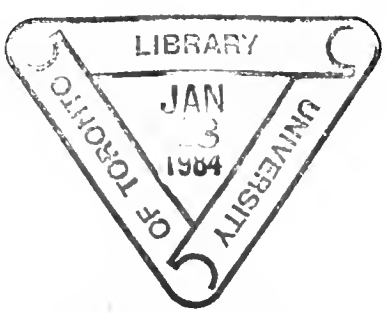
2. **La jeune princesse.** 4

3. **Je t'aime.** O toi, doux ange 7

4. **Souvenir.** La jeune beauté 8

5. **Printemps - Amour.** Printemps, je te dédie 10

6. **Chanson de Solveig.** L'hiver peut s'enfuir 12

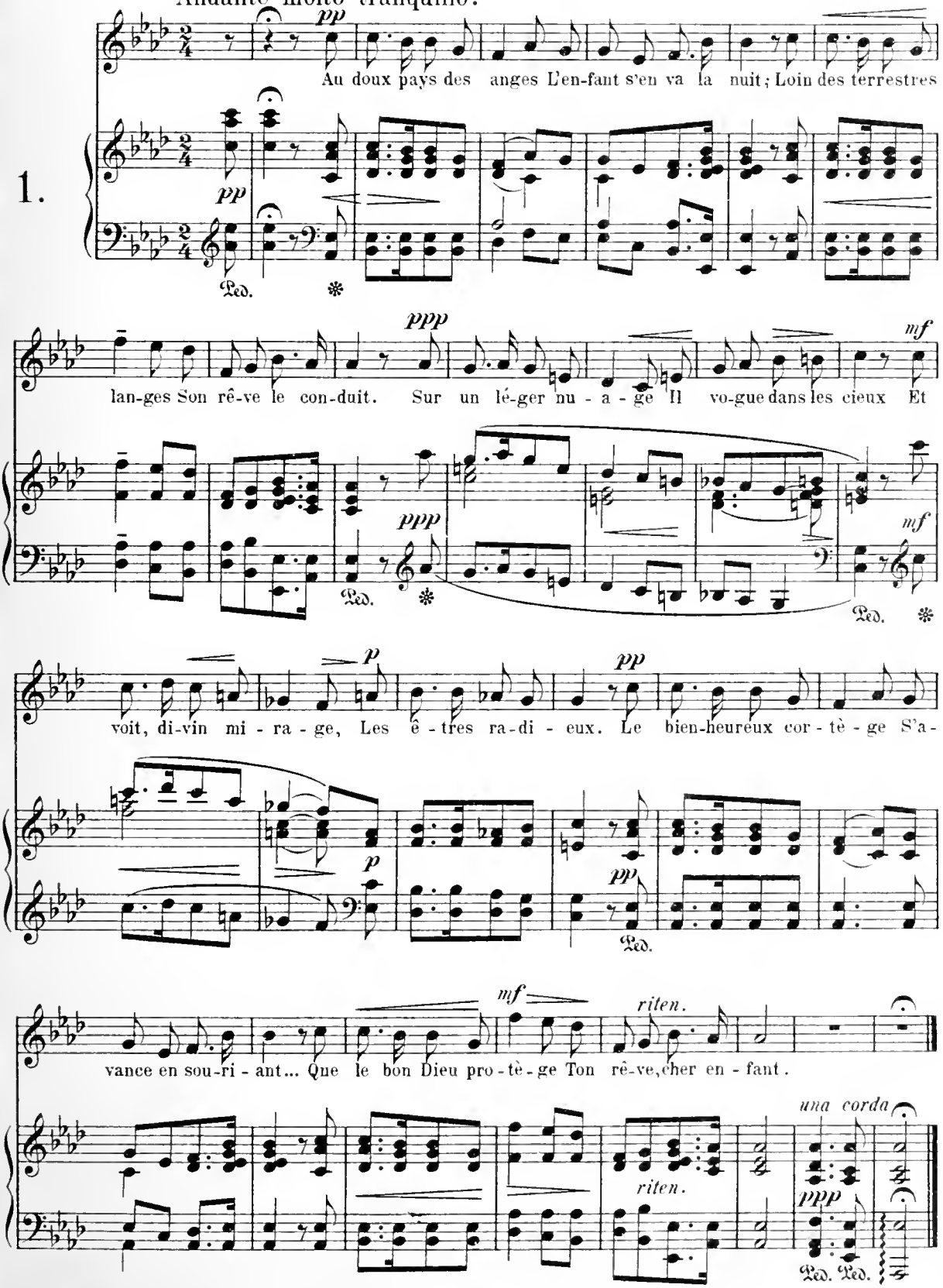


Berceuse.

(d'après H. Ibsen.)

Andante molto tranquillo.

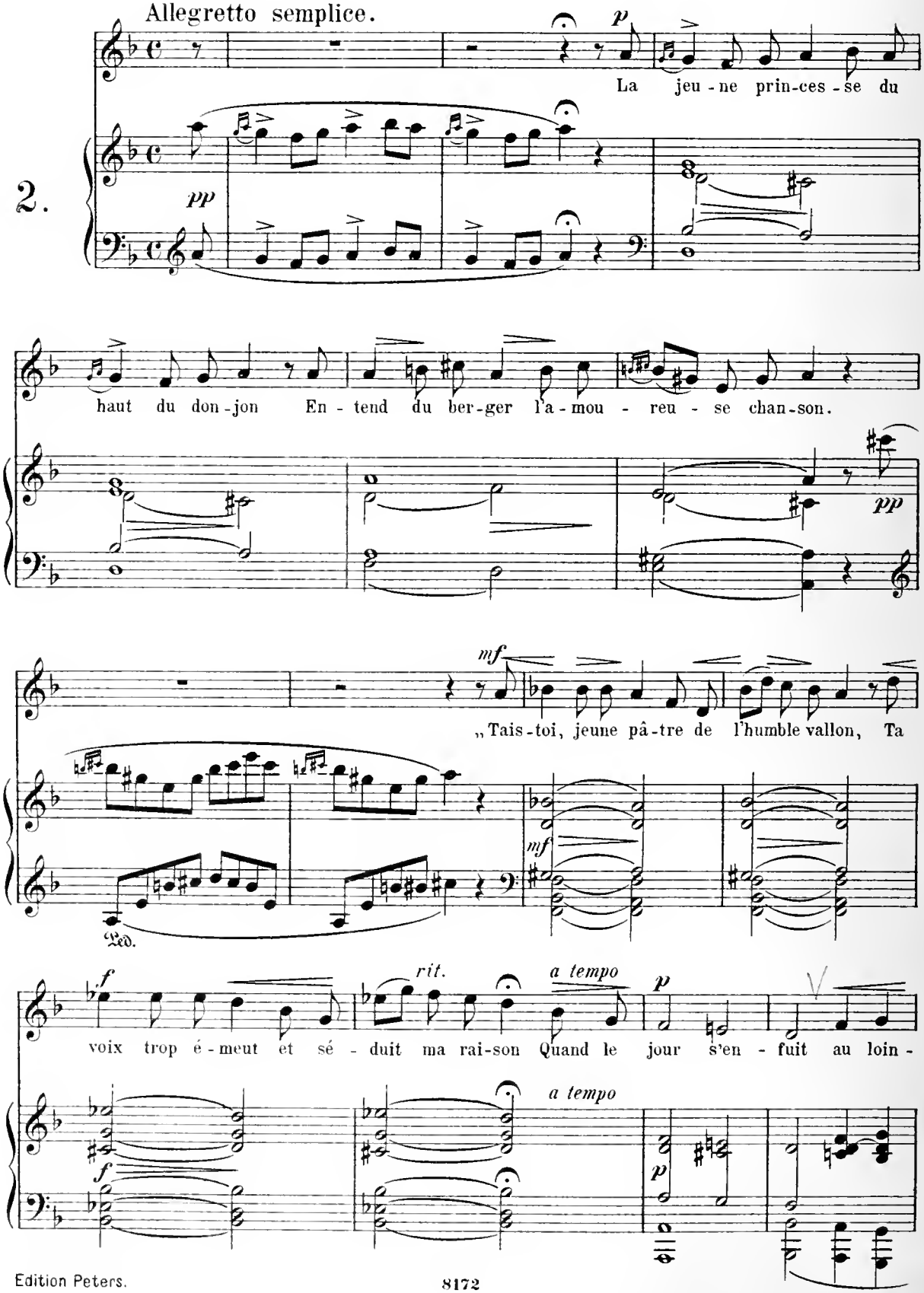
Ed. Grieg.

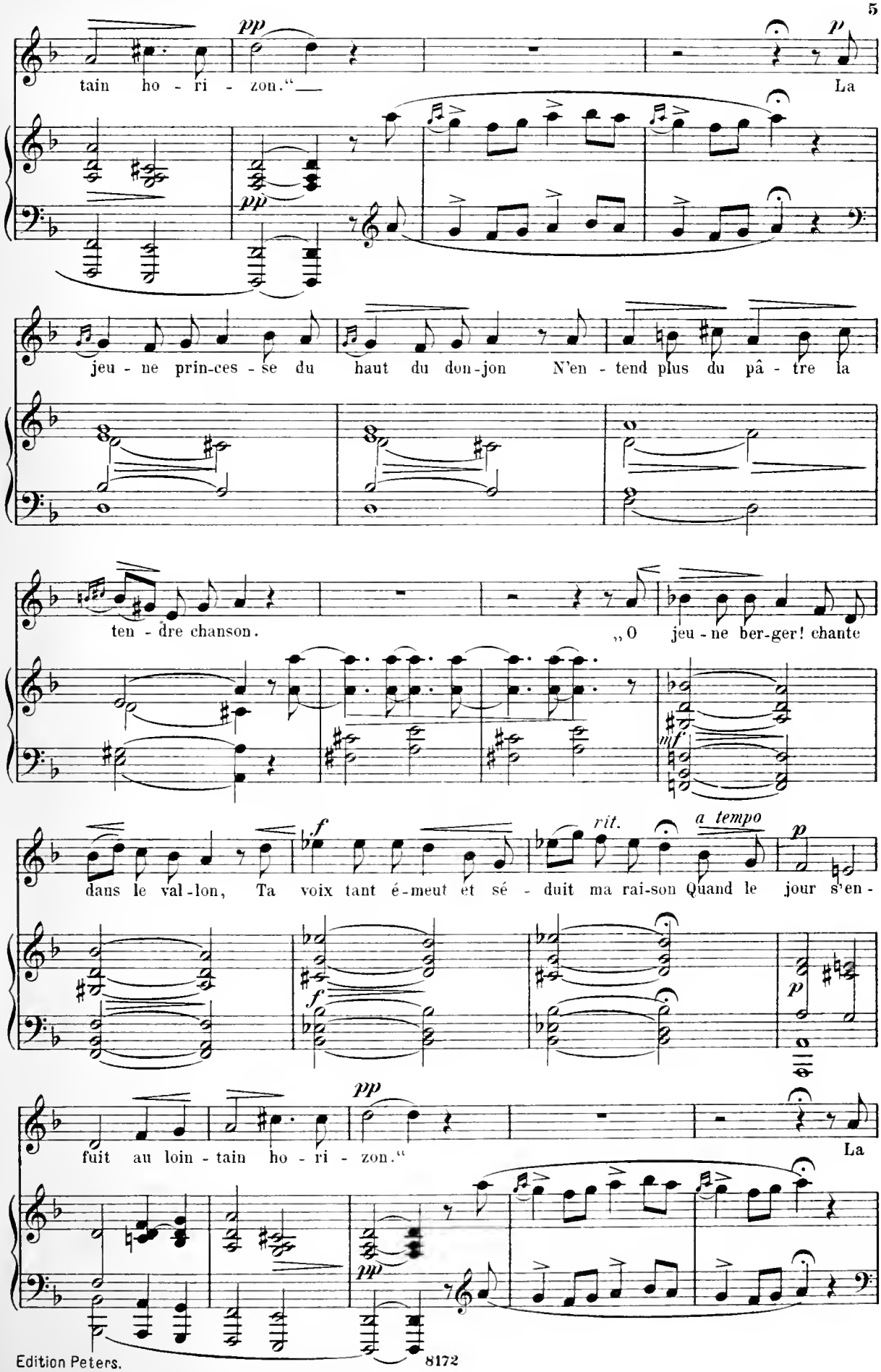


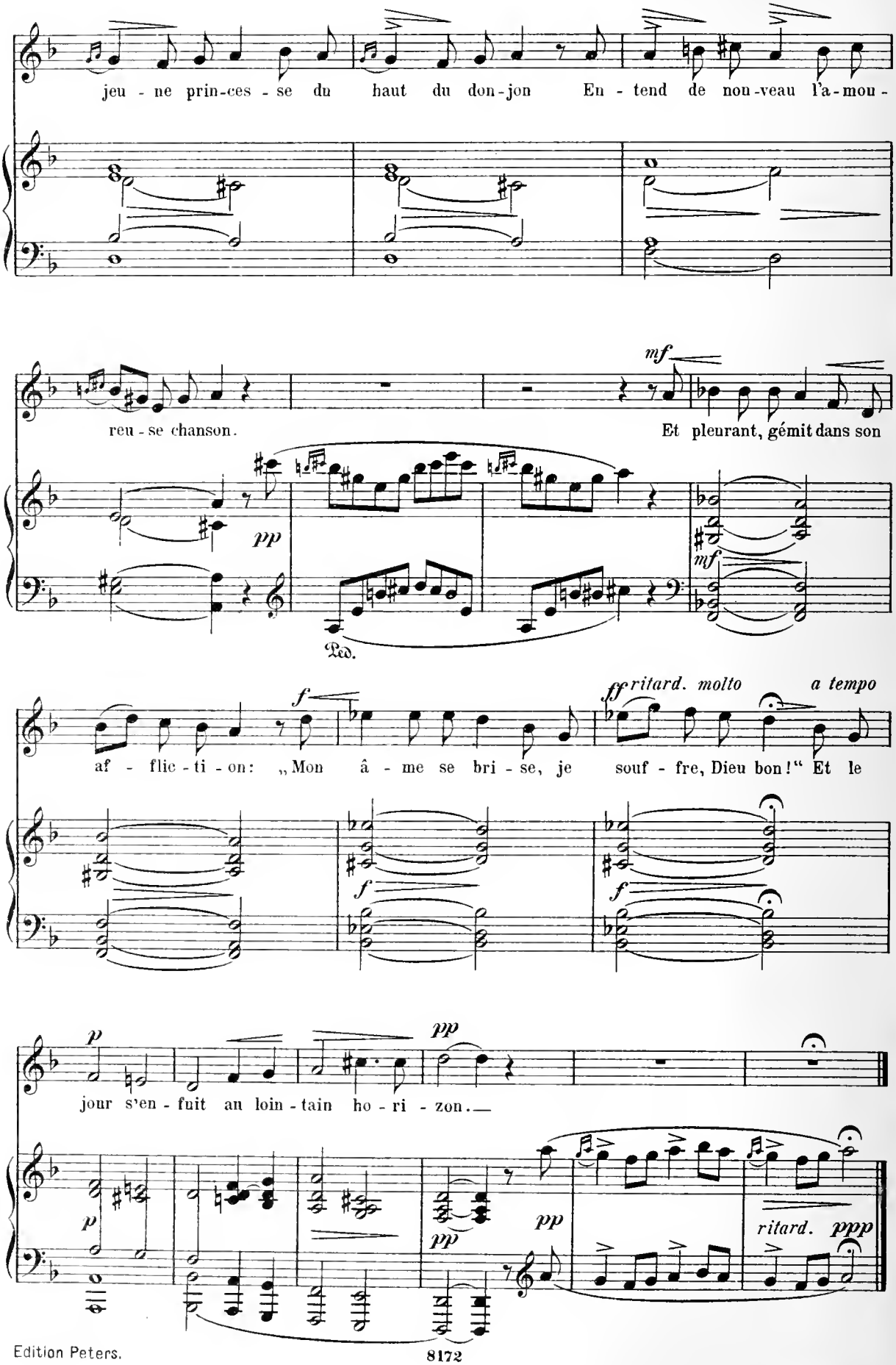
La jeune princesse.

(d'après B. Björnson.)

2.

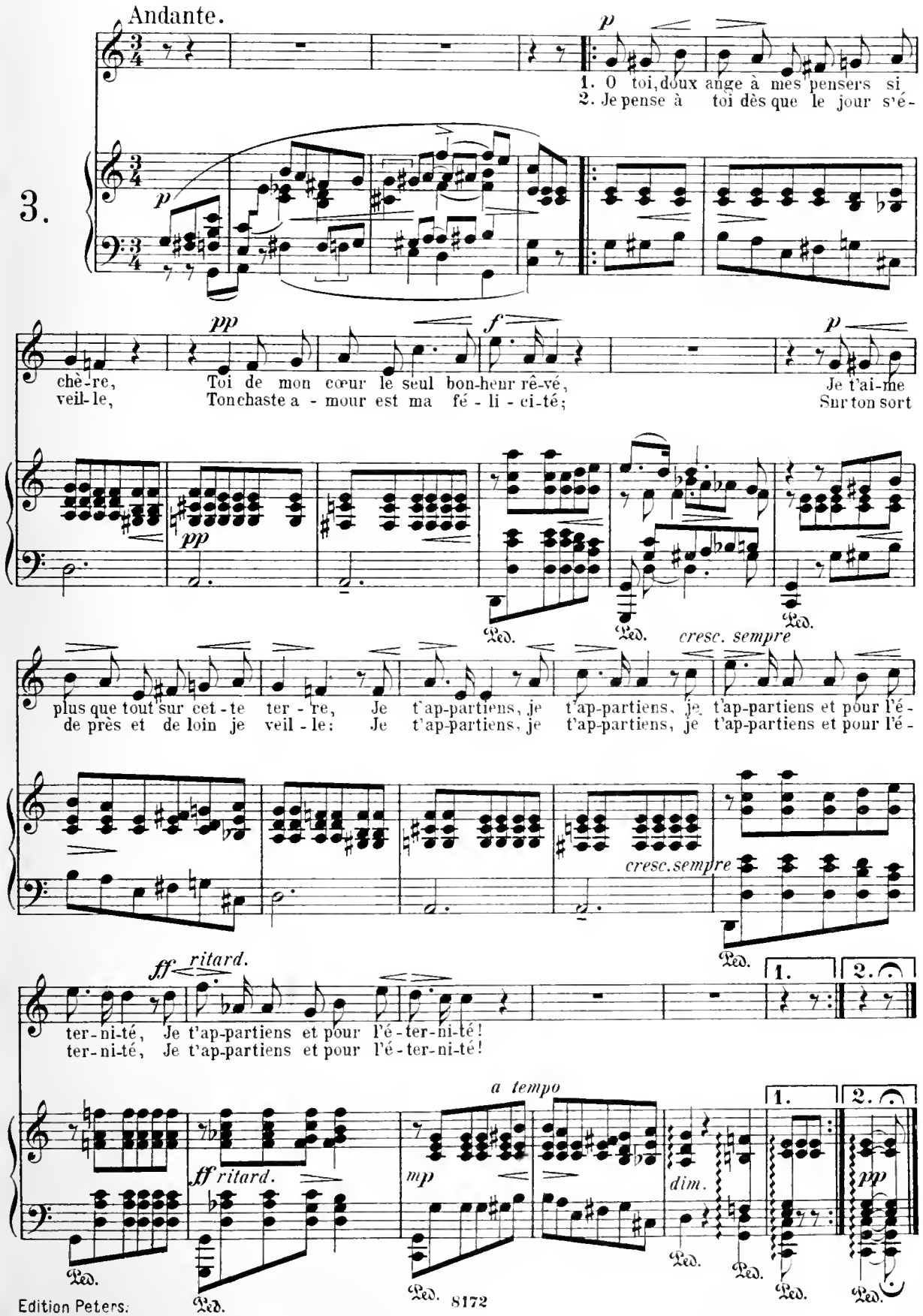



pp
tain ho - ri - zon."
p
La
jeu - ne prin-ces - se du haut du don-jon N'en - tend plus du pâ - tre la
ten - dre chanson.
„O jeu - ne ber-ger! chante
mf
f
dans le val-lon, Ta voix tant é-meut et sé - duit ma rai-son Quand le
rit.
a tempo
p
jour s'en -
fuit au loin - tain ho - ri - zon."
La


jeu - ne prin-ces - se du haut du don-jon En - tend de nou-veau l'a-mou -
reu - se chanson.
Et pleurant, gémit dans son
af - flic - ti - on: „Mon â - me se bri - se, je souf - fre, Dieu bon!“ Et le
jour s'en - fuit au loin - tain ho - ri - zon.
ritard. molto
a tempo
ritard.

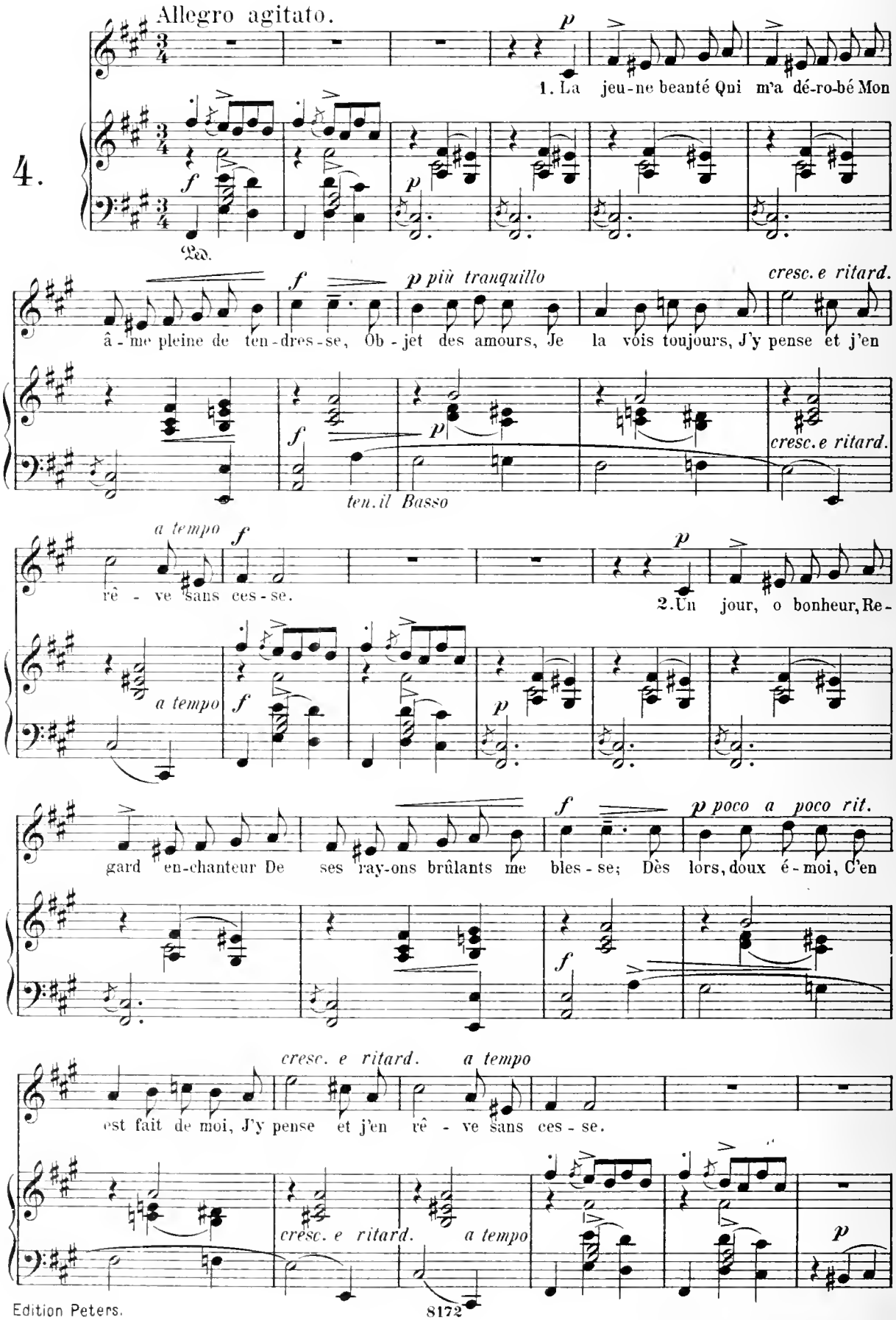
Je t'aime.

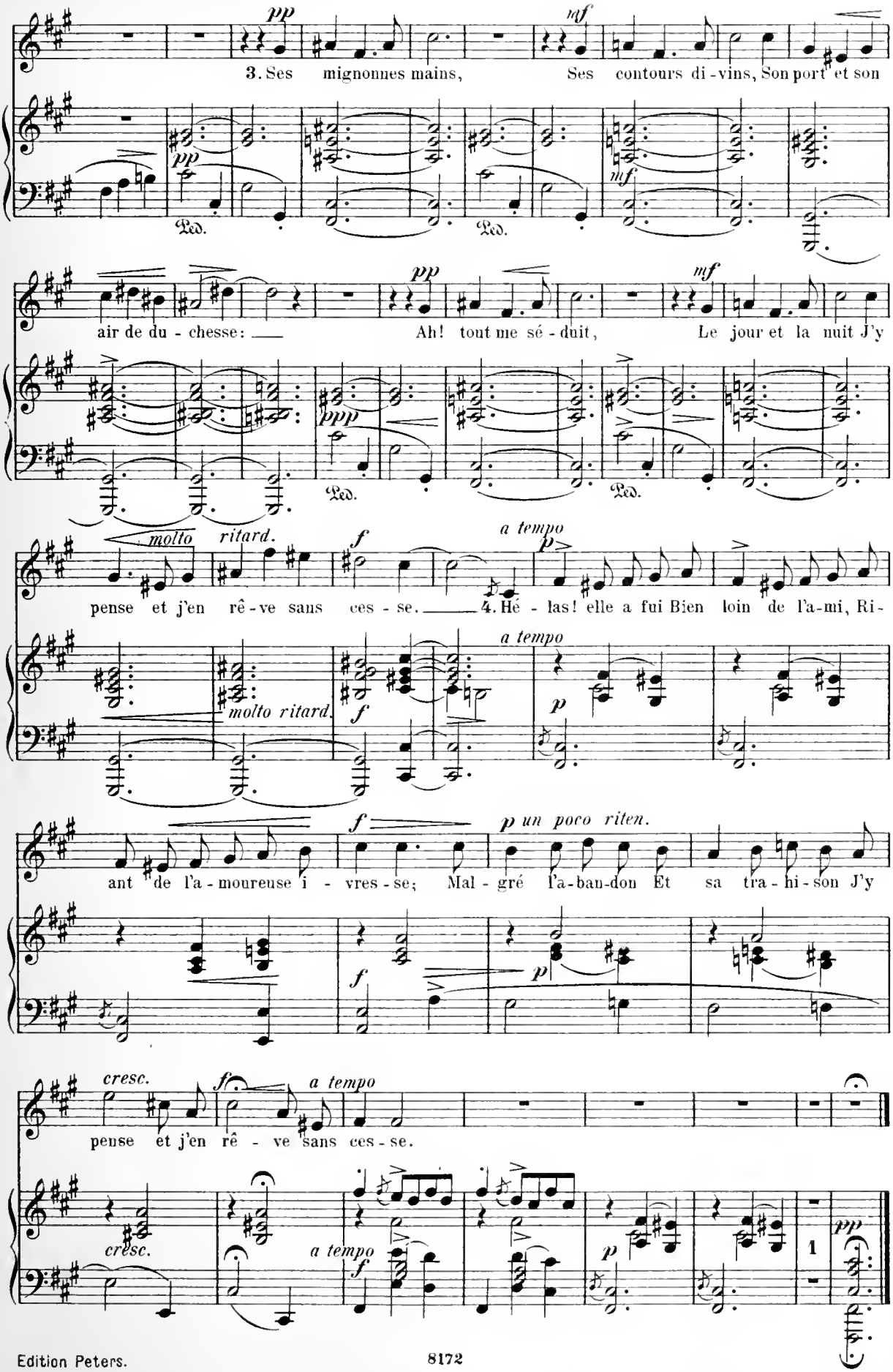
(d'après H. C. Andersen.)



Souvenir.

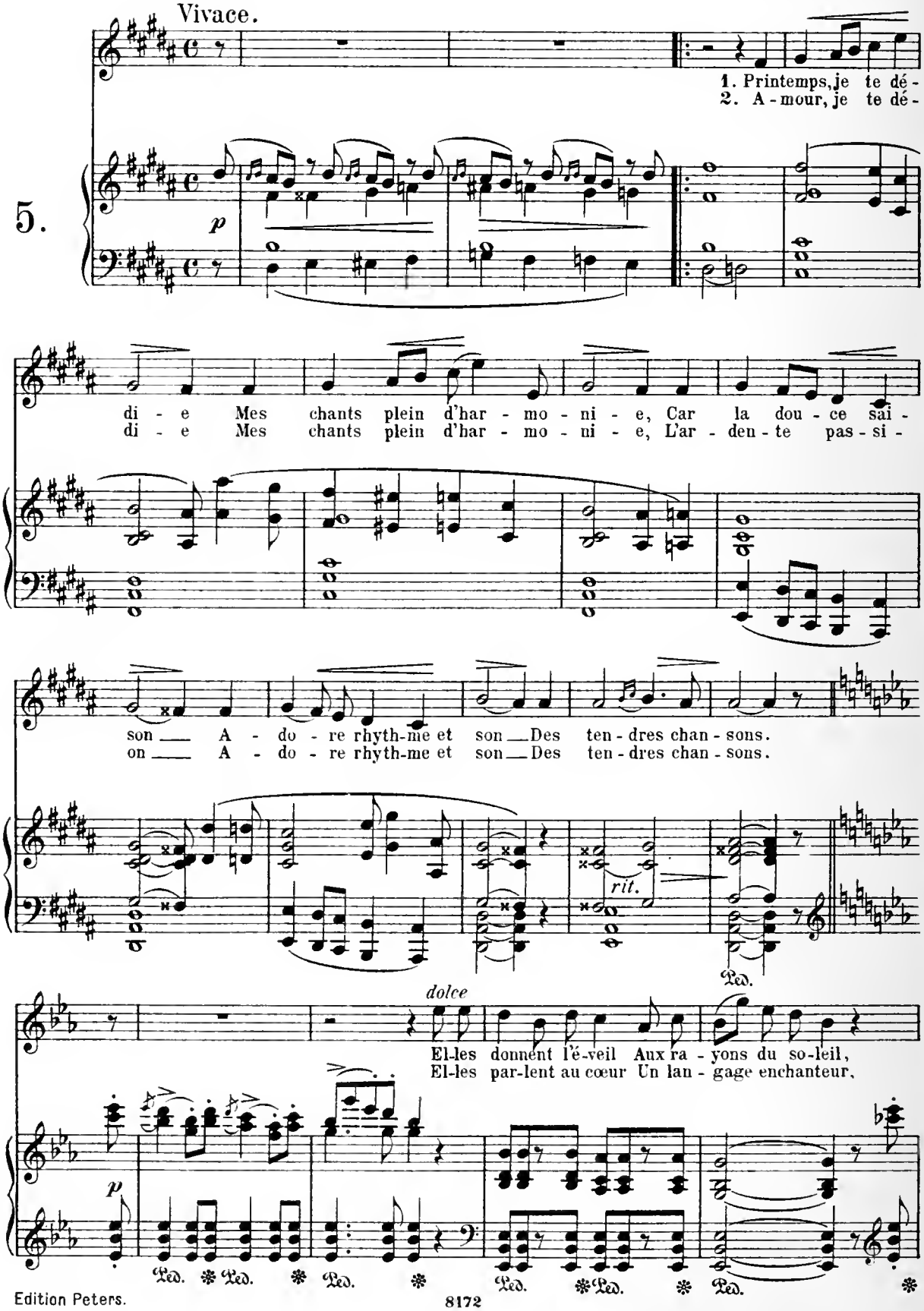
(d'après A. O. Vinje.)

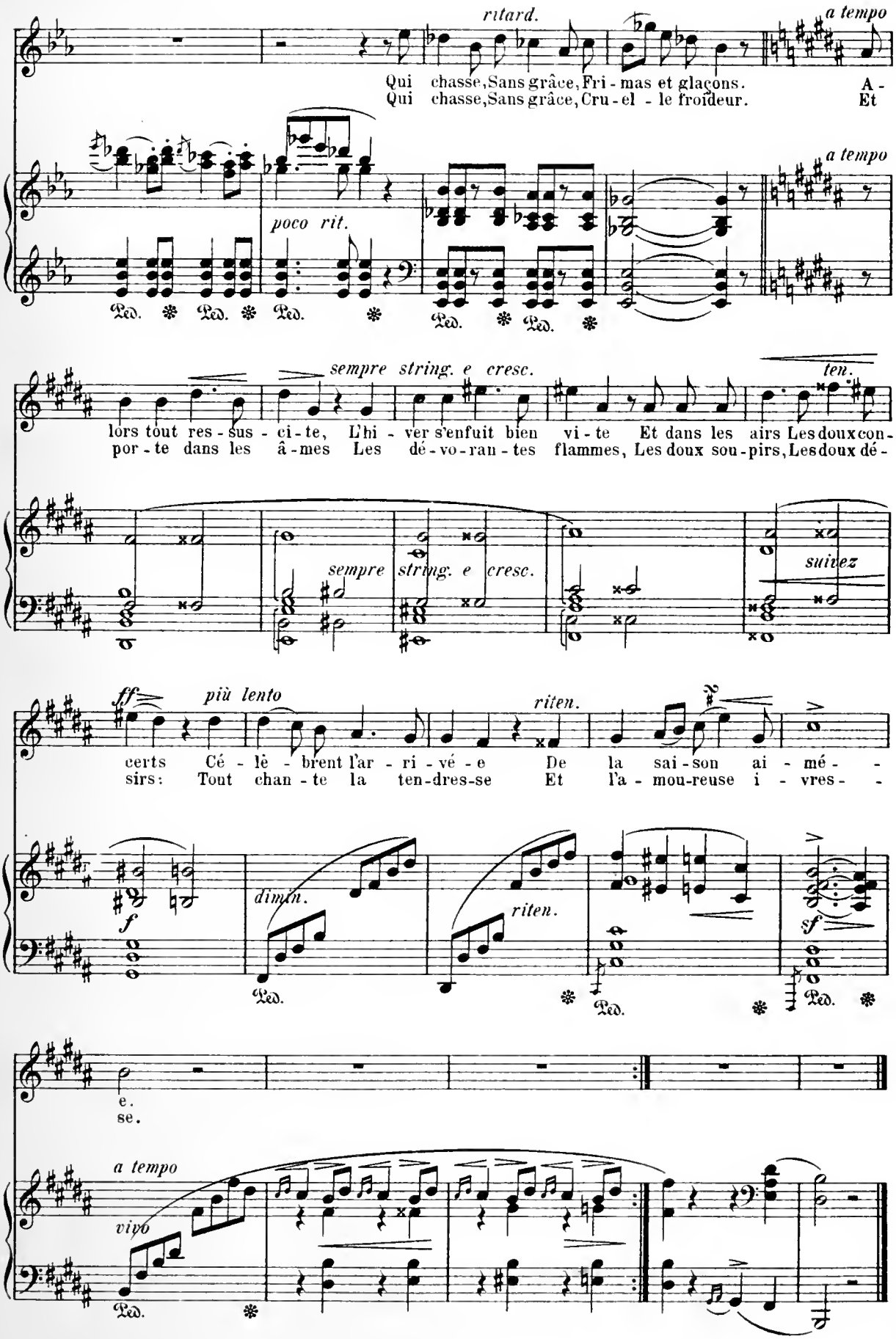



3. Ses mignonnes mains, Ses contours di-vins, Son port et son
air de du-chesse: Ah! tout me sé-duit, Le jour et la nuit J'y
pense et j'en rê-ve sans ces-se. 4. Hé-las! elle a fui Bien loin de l'a-mi, Ri-
ant de l'a-moureuse i-vres-se; Mal-gré l'a-ban-don Et sa tra-hi-son J'y
pense et j'en rê-ve sans ces-se.
pp
mf
ppp
f
p
molto ritard.
a tempo
un poco riten.
cresc.
Ped.

Printemps.- Amour.

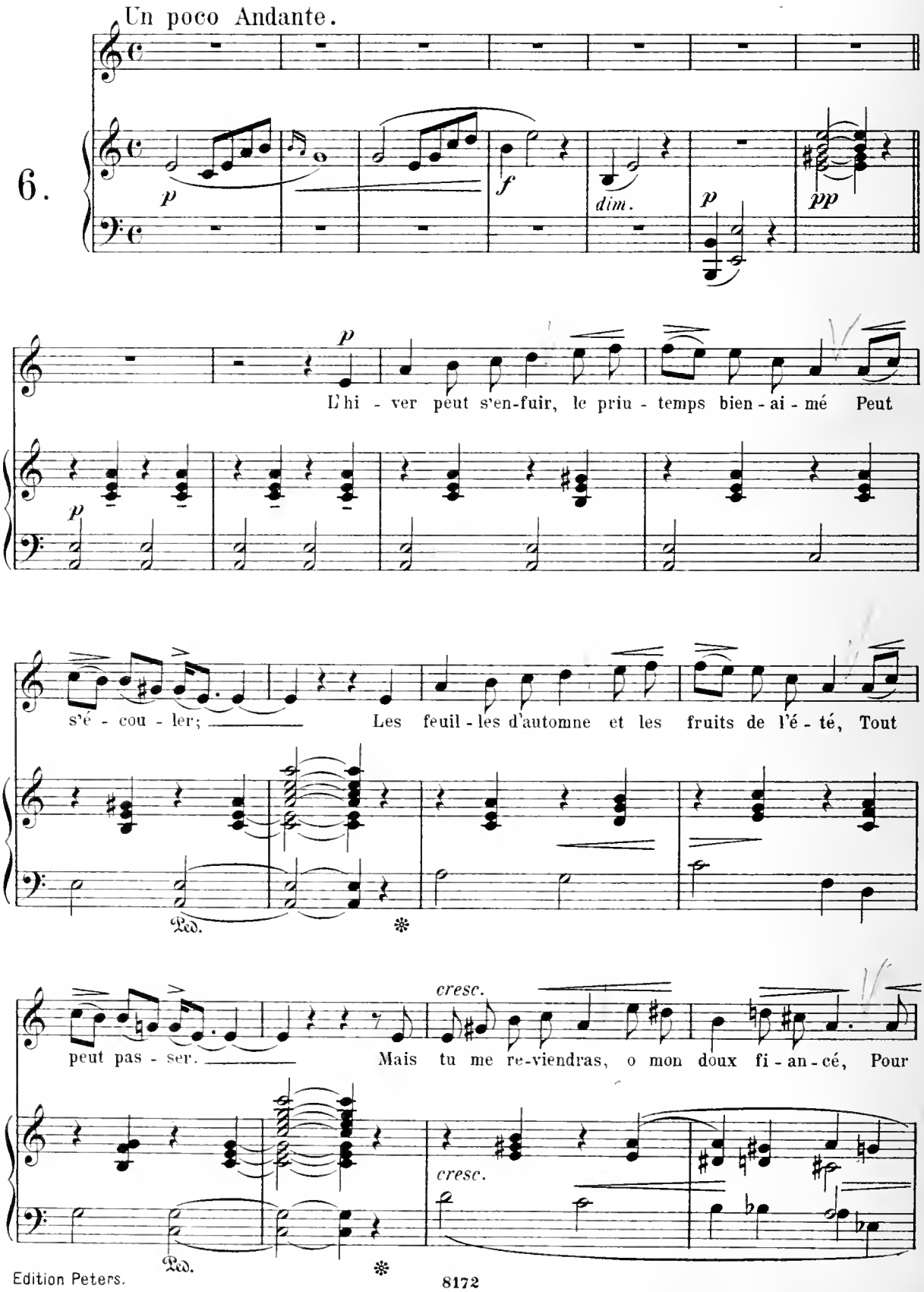
(d'après B Björnson.)

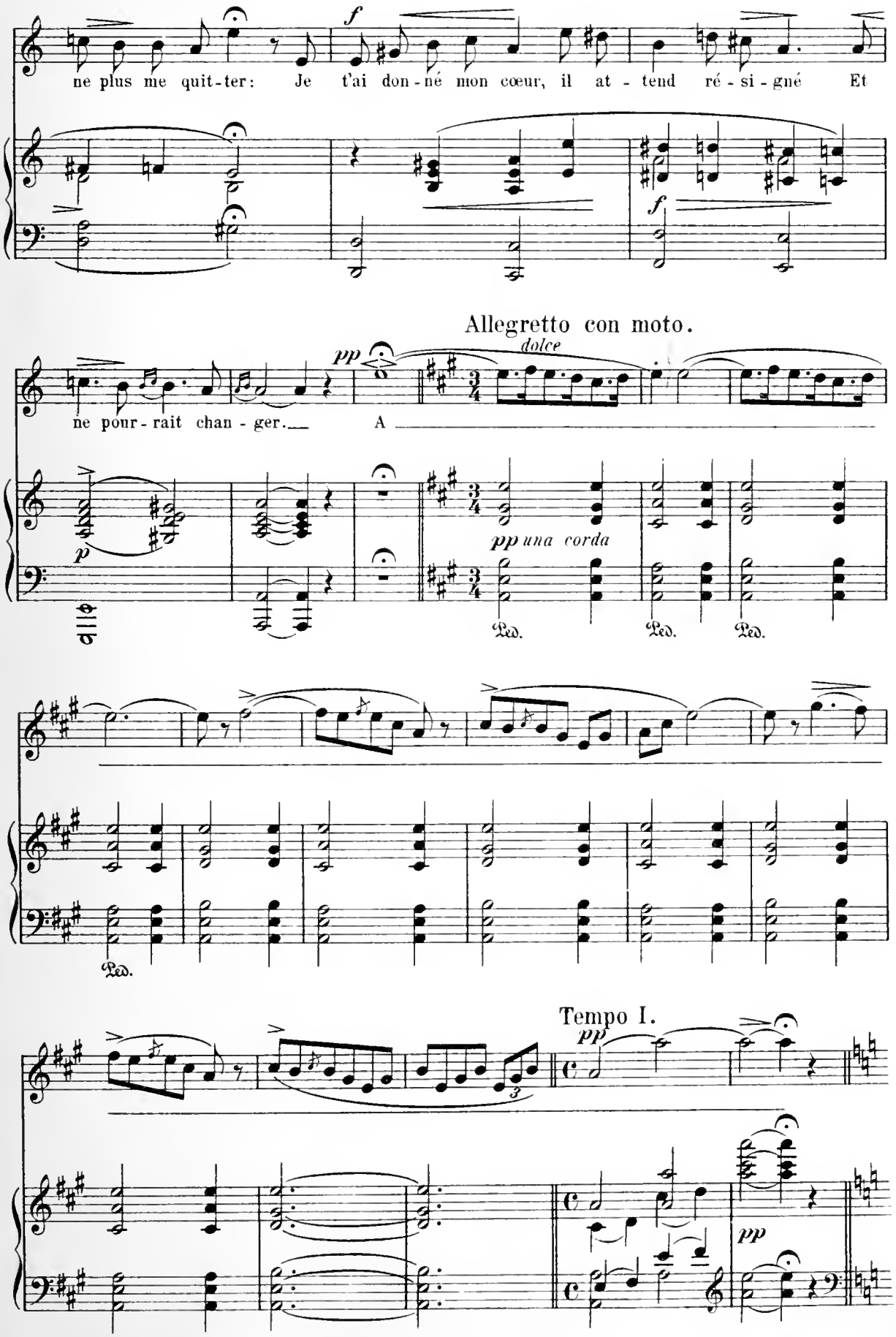


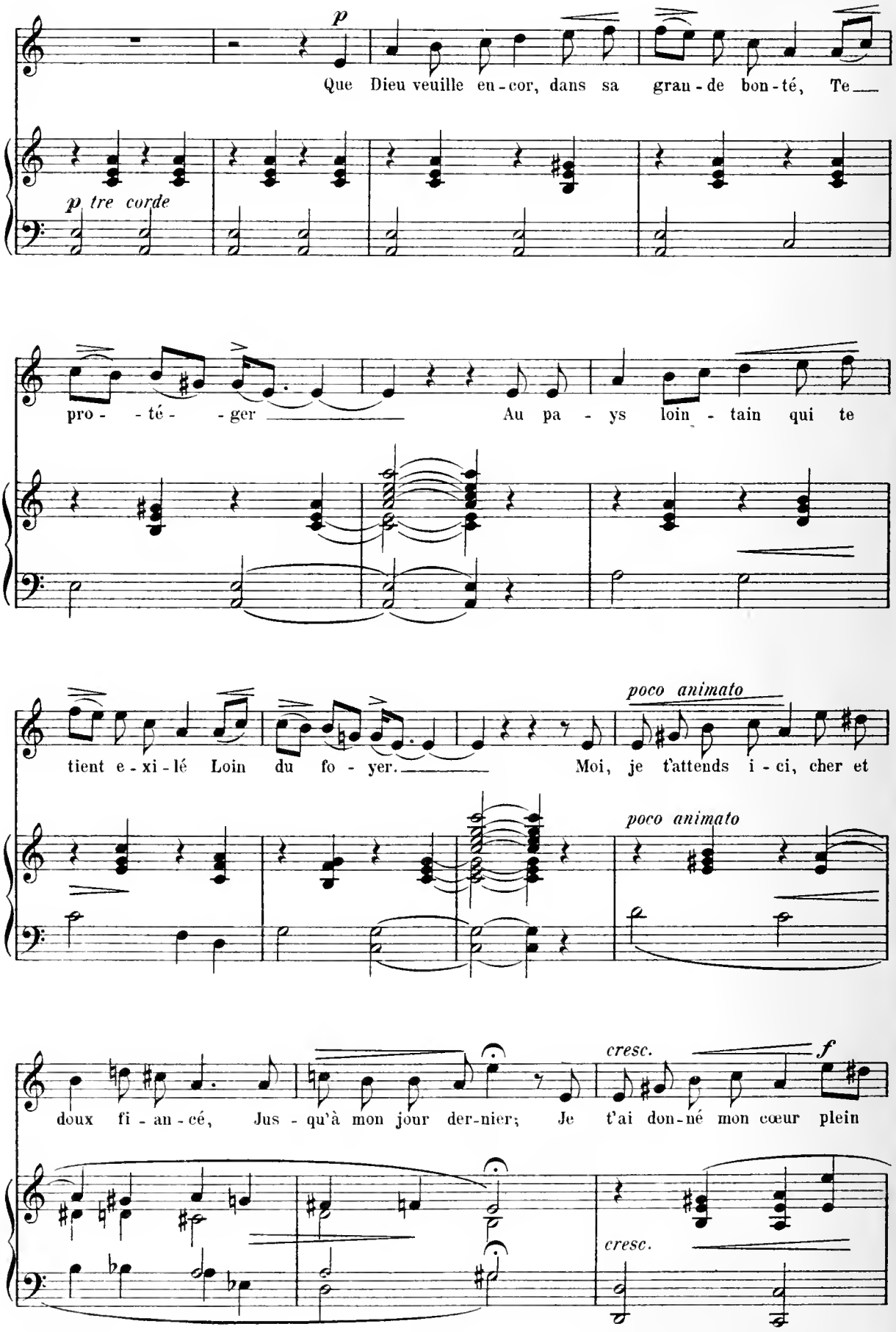

ritard.
a tempo
Qui chasse, Sans grâce, Fri - mas et glaçons. A -
Qui chasse, Sans grâce, Cru - el - le froîdeur. Et
poco rit.
a tempo
Ped.
sempre string. e cresc.
ten.
lors tout res - sus - ci - te, L'hi - ver s'enfuit bien vi - te Et dans les airs Les doux con -
por - te dans les â - mes Les dé - vo - ran - tes flammes, Les doux sou - pirs, Les doux dé -
sempre string. e cresc.
suivez
ff
più lento
riten.
certs Cé - lè - brent l'ar - ri - vé - e De la sai - son ai - mé - -
sirs: Tout chan - te la ten - dres - se Et l'a - mou - reuse i - vres - -
f
dimin.
riten.
sf
e.
se.
a tempo
vivo

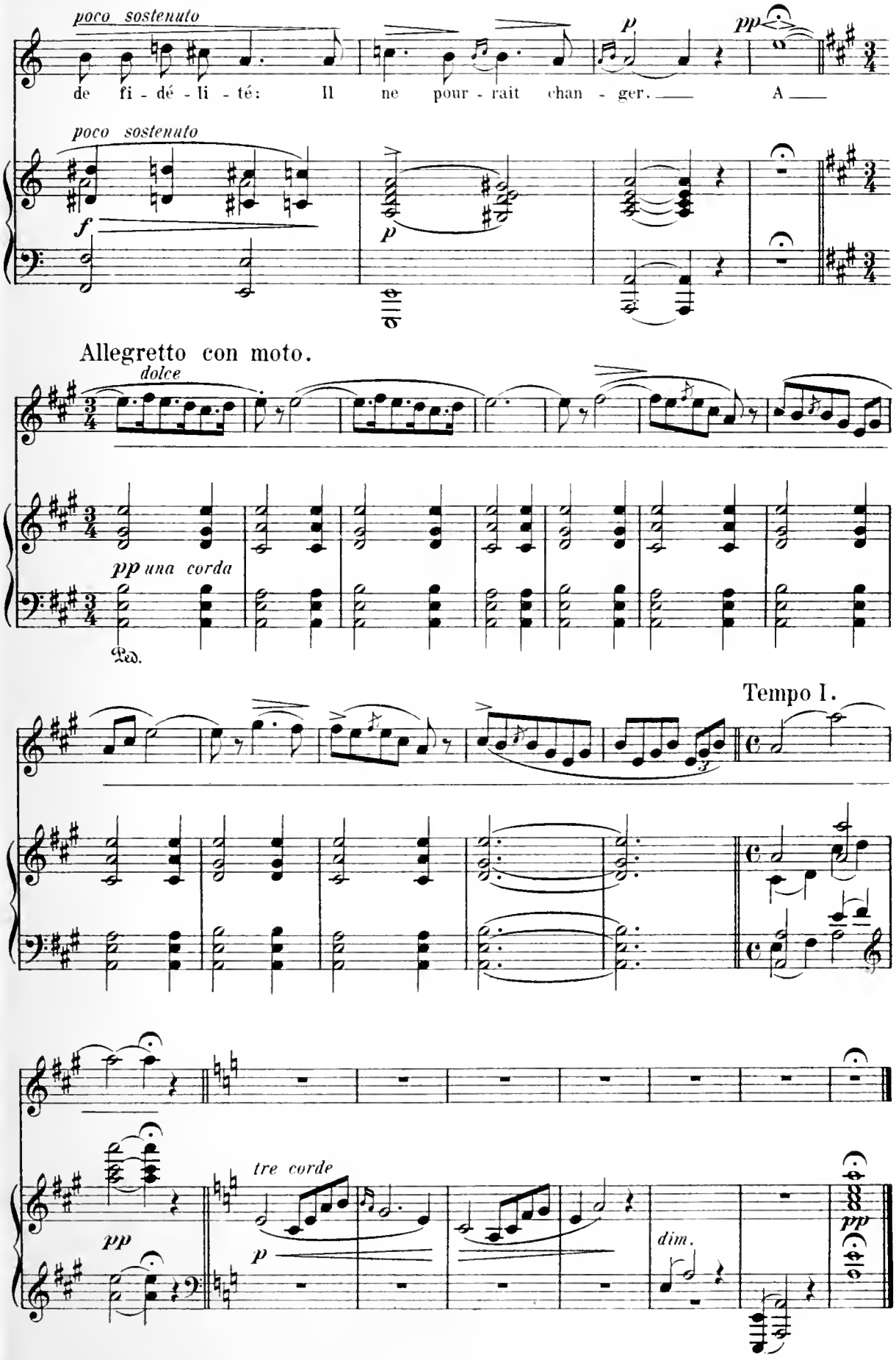
Chanson de Solveig.

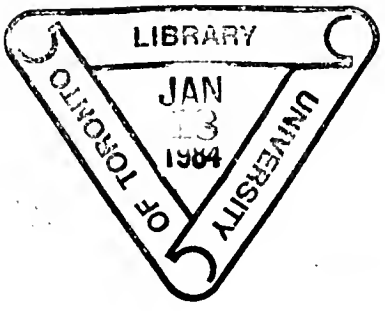
(d'après H. Ibsen.)




ne plus me quit-ter: Je t'ai don-né mon cœur, il at-tend ré-si-gné Et
Allegretto con moto.
dolce
ne pour-rait chan-ger. A
pp una corda
Ped.
Tempo I.
pp


p
Que Dieu veuille en - cor, dans sa grau - de bon - té, Te
p tre corde
pro - té - ger
Au pa - ys loin - tain qui te
tient e - xi - lé Loin du fo - yer.
Moi, je t'attends i - ci, cher et
poco animato
poco animato
doux fi - an - cé, Jus - qu'à mon jour der - nier; Je t'ai don - né mon cœur plein
cresc.
f
cresc.


poco sostenuto
de fi - dé - li - té: Il ne pour - rait chan - ger. A
p
pp
poco sostenuto
f
p
Allegretto con moto.
dolce
pp una corda
Ped.
Tempo I.
tre corde
pp
p
dim.
pp


LIBRARY
JAN
13
1984
UNIVERSITY OF TORONTO

Edvard Griegs Lieder.

Bei Bestellungen wolle man nur die Nummern angeben. — Pour les commandes indiquer seulement les numéros.

Grieg-Album. 5 Bände

(deutsch, englisch)

No. 466a/e = hohe Stimme, 467a/e = tiefe Stimme.

Band I.

1. Margaretens Wiegenlied. — Margaret's Cradle Song.
2. Sie ist so weiß. — My love she was so pure.
3. Die Prinzessin. — The Princess.
4. Dem Lenz soll mein Lied erklingen. — To Springtime.
5. Ausfahrt. — Outward Bound.
6. Beim Sonnenuntergang. — Sunset.
7. Wiegenlied. — Cradle Song.
8. Die Rosenknospe. — The Rosebud.
9. Des Dichters letztes Lied. — The Poet's last lay.
10. Guten Morgen. — Good Morning.
11. Die Odaliske. — The Odalisques.
12. Dein Rat ist wohl gut. — Thy warning is good.

Band II.

13. Ich liebe dich. — I love thee.
14. Morgentau. — Morning dew.
15. Jägerlied. — Hunting Song.
16. Liebe. — Love.
17. Das alte Lied. — The old Song.
18. Abschied. — Parting.
19. Des Dichters Herz. — The Poet's Heart.
20. Herbststurm. — Autumn Storms.
21. Waldwanderung. — Wood Wanderings.
22. Die junge Birke. — The young birch-tree.
23. Mutterschmerz. — A Mother's grief.
24. Erstes Begegnen. — The first Meeting.

Band III.

25. Solvejgs Lied. — Solvejgs Song.
26. Hoffnung. — Hope.
27. Am schönsten Sommerabend. — A lovely evening.
28. Mit einer Primula veris. — The first Primrose.
29. Herbststimmung. — Autumn thoughts.
30. Ein Schwan. — A Swan.
31. Stammbuchsreim. — Album lines.
32. Mit einer Wasserlilie. — With a Water-lily.
33. Geschieden. — Departed.
34. Spielmannslied. — The Minstrel's Song.
35. Zwei braune Augen. — Two brown eyes.
36. Mein Sinn ist wie der mächt'ge Fels. — My mind.

Band IV.

37. Der Bursch. — The Youth.
38. Der Frühling. — Springtide.
39. Der Verwundete. — The wounded heart.
40. Die Heidebeere. — The Berry.
41. An einem Bache. — By the Riverside.
42. Was ich sah. — A fair Vision.
43. Die alte Mutter. — The old Mother.
44. Das Erste. — The first thing.
45. Auf der Reise zur Heimat. — On the way home.
46. Ein Freundschaftsstück. — Friendship.
47. Glaube. — Faith.
48. Mein Ziel. — My goal.

Band V.

49. Vom Monte Pincio. — From Monte Pincio.
50. Verborg'ne Liebe. — Hidden Love.
51. Hör' ich das Liedchen. — When to that Song.
52. Unter Rosen. — 'Neath the Roses.
53. Die Waise. — The Orphan.
54. Wo sind sie hin? — Where have they fled?
55. An der Bahre einer jungen Frau. — At the bier.
56. Die Hütte. — The Hut.
57. Die Harfe. — The Harp.
58. Volksmelodie aus Laugeland. — Folk-song.
59. Die Poesie. — Poesy.
60. Solvejgs Wiegenlied. — Solvejgs Cradle Song.

No.

2158 **Lieder für Alt, Opus 2.** (Deutsch, englisch.)
1. Die Müllerin. — The Maid of the Mill.
2. Eingehüllt in graue Wolken. — Closely wrapp'd.
3. Ich stand in dunkeln Träumen. — I stood in gloomy musing.
4. Was soll ich sagen. — What shall I say.

1960 **Romanzen Opus 10.** (Deutsch.)
1. Dank. 2. Waldlied. 3. Blumensprache. 4. Lied am Felsen.

2434 **Aus „Fjeld und Fjord": Opus 44.** (Deutsch, französisch.)
1. Ich weiss nicht. 2. Ragnhild. 3. Ragna. 4. Wir schau'n zurück.

2435 **Lieder Opus 48.** (Deutsch, norwegisch.)
1. Gruß. 2. Dereinst, Gedanke mein. 3. Lauf der Welt. 4. Die verschwiegene Nachtigall. 5. Zur Rosenzeit. 6. Ein Traum.

2436 **Lieder Opus 49.** (Deutsch, dänisch.)
1. Sahst vorbei. 2. Wieg' o Welle. 3. Gegrüßt seid Ihr Damen. 4. Nun der Abend licht. 5. Weihnachtsschnee. 6. Frühlingsregen.

2763 **Lieder Opus 58.** (Deutsch.)
1. Heimkehr. 2. An das Vaterland. 3. Henrik Wergeland. 4. Die Sennerin. 5. Der Auswanderer.

2764 **Lieder Opus 59.** (Deutsch.)
1. Herbststimmung. 2. Der Fichtenbaum. 3. Du bist der junge Lenz. 4. Warum schimmert dein Auge. 5. Abschied. 6. Nun ruhest du.

2765 **Lieder Opus 60.** (Deutsch.)
1. Margaretlein. 2. Die Mutter singt. 3. Im Kahne. 4. Ein Vogel schrie. 5. Zur Johannisnacht.

2863 **Das Kind der Berge. Opus 67.** (Deutsch, englisch.)
1. Lockung — Allurement. 2. Das Kind der Berge — The Mountain Maid. 3. In den Heidelbeeren — Among the Bilberries. 4. Stelldichein — The Tryst. 5. Liebe — Love. 6. Zickeltanz — Kid-Dance. 7. Ein böser Tag — An evil Day. 8. Am Bergbach. — The Mountain Brook.

2928 **Lieder Opus 69.** (Deutsch, englisch.)
1. Es schaukelt ein Kahn — A Boat on the Wawes. 2. An meinen Sohn — To my son. 3. Am Grabe der Mutter — At Mother's Grave. 4. Schneck, Schneck! — Snail, Snail. 5. Träume — Dreams.

2929 **Lieder Opus 70.** (Deutsch, englisch.)
1. Eros. 2. Ich lebe ein Leben — I live a Life. 3. Lichte Nacht — Summer Night. 4. Sieh dich vor — Oh beware. 5. Dichterweise — Poet's Mind.

Einzelausgaben.

(Deutsch, englisch, franz.) a) hohe Stimme, b) tiefe Stimme.

2454a/b Dein Rat ist wohl gut. — Thy warning is good. — Garde, l'ami, ton conseil.
2623a/b Ein Schwan. — A Swan. — Le Cygne.
2622a/b Ein Traum. — A Dream. — Un rêve.
2624a/b Frühling. — Springtide. — Le Printemps.
2458a/b Herbststimmung. — Autumn thoughts. — Pensées d'automne.
2456a/b Hoffnung. — Hope. — Espérance.
2162a/b Ich liebe dich. — I love thee. — Je t'aime.
2625a/b Im Kahne.
2459a/b Lauf der Welt. — The Way. — Le train.
2457a/b Mit einer Primula veris. — First Primrose. — Primevère.
2452a/b Prinzessin. — The Princess. — La jeune Princesse.
2453a/b Solvejgs Lied. — Solvejgs Song. — Chanson de Solvejg.
2455a/b Waldwanderung. — Wood Wanderings. — Dans les bois.

Druck von C. G. Neumann in Leipzig.

+T An114, 87

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1620
G84 P39
1890

Music